



International Tribunal for the
Prosecution of Persons
Responsible for Serious Violations
of International Humanitarian Law
Committed in the Territory of the
former Yugoslavia since 1991

Case No.: IT-05-87-T
Date: 14 January 2008
Original: English

IN THE TRIAL CHAMBER

Before: Judge Iain Bonomy, Presiding
Judge Ali Nawaz Chowhan
Judge Tsvetana Kamenova
Judge Janet Nosworthy, Reserve Judge

Registrar: Mr. Hans Holthuis

Order of: 14 January 2008

PROSECUTOR

v.

**MILAN MILUTINOVIĆ
NIKOLA ŠAINOVIĆ
DRAGOLJUB OJDANIĆ
NEBOJŠA PAVKOVIĆ
VLADIMIR LAZAREVIĆ
SRETEN LUKIĆ**

PUBLIC

ORDER RE EXHIBITS P2166 AND P1506

Office of the Prosecutor

Mr. Thomas Hannis
Mr. Chester Stamp

Counsel for the Accused

Mr. Eugene O'Sullivan and Mr. Slobodan Zečević for Mr. Milan Milutinović
Mr. Toma Fila and Mr. Vladimir Petrović for Mr. Nikola Šainović
Mr. Tomislav Višnjić and Mr. Norman Sepenuk for Mr. Dragoljub Ojdanić
Mr. John Ackerman and Mr. Aleksandar Aleksić for Mr. Nebojša Pavković
Mr. Mihajlo Bakrač and Mr. Đuro Čepić for Mr. Vladimir Lazarević
Mr. Branko Lukić and Mr. Dragan Ivetić for Mr. Sreten Lukić

THIS TRIAL CHAMBER of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the former Yugoslavia since 1991 (“Tribunal”) is seized of the “Prosecution’s Notice re Exhibit P2166,” filed on 28 November 2007, and the “Prosecution Request re Exhibit P1506,” filed on 13 December 2007 (“Motions”), and hereby issues this order thereon.

1. On 21 November 2007, several translation problems were identified in court with respect to exhibit P2166, entitled “Minutes of the Meeting of the Operations Inter-Departmental Staff for the Suppression of Terrorism in Kosovo and Metohija.” In the Motion, the Prosecution informs the parties and the Trial Chamber that P2166 was referred to CLSS for clarification of the English translation and that the Prosecution subsequently received a corrected translation. The Prosecution seeks leave to replace the previous translation of the exhibit in eCourt with the revised version.

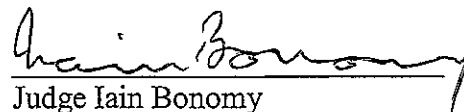
2. On 20 February 2007, exhibit P1506, Dr. Ball’s expert report entitled “Killings and Refugee Flow in Kosovo,” was admitted into evidence. The Prosecution informs the parties and the Trial Chamber that it has come to its attention that the document bears a stamp on the bottom right-hand corner of every page, rendering the page numbers partially illegible. The Prosecution therefore seeks leave to substitute a more legible, unstamped copy of the document in eCourt.

3. The Defence does not oppose the Motions.

4. Accordingly, the Trial Chamber, pursuant to Rules 54 and 89 of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal, hereby **GRANTS** the Motions and **ORDERS** as follows:

- (a) The revised translation of exhibit P2166 shall replace the previous translation in eCourt, and thereafter shall be deemed admitted into evidence.
- (b) The unstamped copy of exhibit P1506 shall replace the previous document in eCourt, and thereafter shall be deemed admitted into evidence.

Done in English and French, the English text being authoritative.


 Judge Iain Bonomy
 Presiding

Dated this fourteenth day of January 2008
 At The Hague
 The Netherlands

[Seal of the Tribunal]